

# EHEVORBEREITUNGSPROTOKOLL

Verbale di preparazione al matrimonio

Niederschrift zur kirchlichen Ehevorbereitung und Eheschließung

Amtliches Formular der Deutschen Bischofskonferenz

Questionario per il matrimonio religioso

Modulo ufficiale della conferenza episcopale tedesca

**(Erz-)Bistum/**  
Jurisdiktionsbereich \_\_\_\_\_  
(Archi-)Diocesi/  
Zona di giurisdizione  
**Pfarrei(1)** (Genauere Anschrift mit Postleitzahl und Tel.Nr.)  
Missione Cattolica Italiana(1)  
(indirizzo con CAP e telefono)

Am Brautleuterkurs teilgenommen: ja nein  
Partecipazione al corso prematrimoniale: sì no

Traugespräch geführt am \_\_\_\_\_  
Colloquio fatto il \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_  
da \_\_\_\_\_

Aufgebot (2) (Pfarrei[en] und Datum) \_\_\_\_\_  
Pubblicazioni(2) (parrocchia-e, data) \_\_\_\_\_

Familienname(n) nach der Zivileheschließung  
Cognome(i) dopo il matrimonio civile

Zivileheschließung(3) am \_\_\_\_\_  
Matrimonio civile(3) il \_\_\_\_\_

- **Mann:** \_\_\_\_\_  
- *Marito*

in \_\_\_\_\_  
in \_\_\_\_\_

- **Frau:** \_\_\_\_\_  
- *Moglie*

Katholische Eheschließung am \_\_\_\_\_ um \_\_\_\_\_ Uhr  
Matrimonio cattolico il \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_  
in \_\_\_\_\_

Brautmesse  Wortgottesdienst  
*Messa degli Sposi Liturgia della Parola*

Wohnsitz nach der Eheschließung  
(Anschrift/Telefonnr./Pfarrei)  
Residenza dopo il matrimonio  
(indirizzo/telefono/parrocchia)

Wortgottesdienst mit Beteiligung eines nichtkath. Seelsorgers  
(bei konfessionsverschiedener Ehe)(4)  
*Liturgia della Parola con la partecipazione di un sacerdote  
assistente non cattolico (per matrimonio con disparità di  
culto)(4)*

Dispens von der kanonischen Eheschließungsform  
(Eintrag in C.23.f)  
*Dispensa dalla forma canonica della celebrazione  
(registrare in C.23.f)*

A. Personalien / Dati personali		
	Bräutigam / Sposo	Braut / Sposa
1. Familienname <i>Cognome</i> (ggf. Auch Geburtsname)		
Vorname(n), (Rufname unterstreichen) <i>Nome</i>		
2. Geboren am <i>Nato il</i> in (Ort, Staat) <i>in (luogo, Stato)</i> Staatsangehörigkeit <i>Nazionalità</i>		
3. a) <b>Konfession/Religion(5)</b> <i>Confessione/Religione(5)</i>		
b) Taufe (Datum und Pfarrei mit Anschrift) Nachweis (Taufbuch, Taufzeugnis oder ersatzweise Erklärung gem. c. 876) <i>Battesimo (data e indirizzo della parrocchia) certificato o dichiarazione sostitutiva (cfr. c. 876)</i>		

	Bräutigam / <i>Sposo</i>	Braut / <i>Sposa</i>
c) Firmung (Datum und Ort, soweit bekannt) <i>Cresima (data e luogo, se noti)</i>		
d) Früher andere Konfession/Religion <i>Confessione/Religione precedente</i>		
e) Bei Austritt aus der kath. Kirche: Wann, wo und auf welche Weise? Erfolgte eine Wiederaufnahme (wann u. wo)? <i>In caso di abbandono della Chiesa catt: quando, dove e in che modo? Ha avuto luogo una riammissione nella Chiesa cattolica (quando e come)?</i>		
4. <b>Beruf</b> <i>Professione</i>		
5. <b>Derzeitiger Wohnsitz</b> (PLZ, Ort, Straße, Hausnr.)(6). Falls nach Anm. 6 erforderlich: Nebenwohnsitz oder ständiger Aufenthalt im letzten Monat vor der Trauung (vgl. Anm. 22d). <i>Residenza attuale (CAP, luogo, strada, nr.)(6). Se necessario, come da annot. 6, indicare una eventuale seconda residenza o la residenza del mese prima del matrimonio (cf. annot. 22d).</i>		
Bei kath. Soldaten: Anschrift des kath. Standortpfarrers <i>Per i soldati cattolici: indirizzo del parroco del Distretto militare</i>		
6. a) Name des <b>Vaters</b> <i>Nome del padre</i>		
ggf. auch Geburtsname, Konfession/Religion <i>Cognome, Confessione/Religione</i>		
b) Name der <b>Mutter</b> <i>Nome della madre</i>		
ggf. auch Geburtsname, Konfession/Religion <i>Cognome, Confessione/Religione</i>		
7. <b>Nachweis des Ledigenstandes</b> durch(7) <i>Stato libero documentato con(7)</i>		
8. <b>Frühere Eheschließung(en)</b> (8) mit wem (Name, Geburtsname, Konfession, Religion) <i>Matrimoni precedenti(8)</i> <i>Con chi (Nome, Cognome, Confessione, Religione)</i>		
a) Nichteinhaltung der kanonischen Formpflicht <i>Non è stata applicata la forma canonica della celebrazione</i>	Eigener Antrag erforderlich (vgl. Anm. 8a) <i>È necessario inoltrare la domanda di dispensa (cf. annot. 8a)</i>	
b) Auflösung durch Tod: Sterbedatum Sterbeurkunde vom <i>Scioglimento per morte: data di morte, certificato di morte del</i>		
c) kirchliche Nichtigkeitserklärung/Auflösung durch, am, Aktenzeichen <i>Dichiarazione ecclesiastica di nullità/di scioglimento tramite, il, nr. pratica</i>		
9. a) Bestehen <b>natürliche Verpflichtungen</b> gegenüber Partner und Kindern aus einer früheren Verbindung?(9) <i>Esistono doveri naturali verso partner o figli da una precedente relazione?(9)</i>		
b) Wird ihre Erfüllung durch die beabsichtigte Heirat gefährdet? <i>Eventuali doveri potrebbero mettere in pericolo la riuscita del matrimonio?(9)</i>		

	Bräutigam / Sposo	Braut / Sposa
10. <b>Gemeinsame Kinder?</b> Name, Alter, Konfession, Religion <b>Figli in comune?</b> <i>Nome, età, confessione, religione</i>		

**B. Ehehindernisse, Eheverbote, Trauverbote und Ehewille**  
*Impedimenti canonici, divieto di matrimonio, divieto di celebrazione religiosa e consenso (cfr. cc. 1071; 1083-1094; 1124)*

**I. Prüfung**  
*Verifica*

11. Ehehindernisse(10) <i>Impedimenti canonici</i>		
12. Konfessionsverschiedenheit(11) <i>Differenza di Confessione(11)</i>		
13. Trauverbote(12) <i>Divieto di matrimonio religioso(12)</i>		

**II. Fragen an beide Partner**  
*Domande ad entrambi gli sposi*

Der Ehebund, den beide Partner in freier Entscheidung miteinander eingehen, besteht nach Glaube und Lehre der Kirche wesentlich in der ausschließlichen und unauflöslichen Lebensgemeinschaft eines Mannes und einer Frau bis zum Tod. Eine Ehe ist ihrer Natur nach auf das Wohl der Gatten sowie auf die Zeugung und Erziehung von Nachkommenschaft hingeeordnet. Die Ehe von Getauften ist von Christus zur Würde eines Sakraments erhoben (c. 1055). Alle Partner, die eine vor Gott und Kirche gültige Ehe schließen möchten, müssen durch ihr Jawort erklären, dass sie keinen Kernbereich der Ehe ausschließen, weder die eheliche Treue, noch die Unauflöslichkeit, noch die Hinordnung auf das beiderseitige Wohl und auf Nachkommenschaft.

*Il matrimonio, che gli sposi liberamente intendono contrarre, consiste essenzialmente, secondo la fede e la dottrina della Chiesa, nella comunione di vita esclusiva e indissolubile di un uomo ed una donna fino alla morte. Il matrimonio, per sua natura, è finalizzato al bene dei coniugi e alla procreazione ed educazione dei figli. Il matrimonio tra battezzati è stato elevato da Cristo alla dignità di sacramento (c. 1055). Gli sposi, che intendono contrarre un matrimonio valido davanti a Dio e alla Chiesa, con il loro consenso nuziale devono dichiarare di non escludere nessuna delle caratteristiche essenziali del matrimonio, e quindi né la fedeltà coniugale né l'indissolubilità del matrimonio né il fine del bene comune e della prole.*

14. Wollen Sie eine Ehe in diesem Sinne vorbehaltlos(13) miteinander eingehen? <i>Vuole contrarre un matrimonio cristiano così inteso, senza condizioni?</i>		
15. Bestätigen Sie, dass Sie nicht durch Drohung, starkes Drängen oder (äußeren oder inneren) Zwang zur Heirat beeinflusst werden? <i>Conferma di non essere costretto al matrimonio da minaccia e forte pressione (esterna od interna) o costrizione?</i>		
16. Versichern Sie, dass Sie Ihren Partner vor der Eheschließung unterrichten, falls bei Ihnen eine Eigenschaft vorliegt, die die Gemeinschaft des ehelichen Lebens stören kann? <i>Si impegna a informare il suo partner prima del matrimonio, qualora esistessero particolari elementi, che potrebbero compromettere l'armonia della vita coniugale?</i>		
17. Bestätigen Sie, dass Sie die Ehe ohne irgendwelche Bedingungen schließen?(14) <i>Intende contrarre matrimonio senza alcuna condizione?</i>		

**III. Fragen an den katholischen Partner einer konfessionsverschiedenen Ehe sowie einer Ehe mit einem Ungetauften oder mit einem offenkundig vom kath. Glauben Abgefallenen (vgl. cc. 1125; 1086 § 2, 1071 § 2)**

*Domande da fare solo al partner cattolico nel caso di matrimonio con disparità di culto e nel caso di matrimonio con un non battezzato o con uno che notoriamente ha abbandonato la fede cattolica (cfr. cc. 1125; 1086 § 2, 1071 § 2)*

	Katholischer Partner <i>Partner cattolico</i>
18. a) Wollen Sie in Ihrer Ehe als katholischer Christ leben und den Glauben bezeugen? <i>È deciso a vivere nel suo matrimonio da cristiano cattolico ed a testimoniare la sua fede?</i>	
b) Als katholischer Christ haben Sie die Pflicht, Ihre Kinder in der katholischen Kirche taufen zu lassen und im katholischen Glauben zu erziehen. Versprechen Sie, sich nach Kräften darum zu bemühen, dieses sittliche Gebot zu erfüllen, soweit das in Ihrer Ehe möglich ist?(15)	

Come cristiano cattolico, Lei ha il dovere di far battezzare i suoi figli nella Chiesa cattolica e di educarli nella fede cattolica. Promette di impegnarsi seriamente ad adempiere questo dovere morale, per quanto possibile nel suo matrimonio?(15)

#### IV. Unterschriften der Brautleute *Firma degli sposi*

19. Ich bestätige meine Angaben zu den Abschnitten A. und B.  
*Confermo le mie risposte nei punti A e B.*

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Bräutigams  
*Firma dello sposo*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der Braut  
*Firma della sposa*

#### V. Erklärung *Dichiarazione*

20. Bei der Eheschließung zwischen zwei Katholiken: die katholischen Partner wurden auf ihre Pflicht hingewiesen, in ihrer Ehe als katholische Christen zu leben und ihre Kinder in der katholischen Kirche taufen zu lassen und im katholischen Glauben zu erziehen.  
*Nel caso di matrimonio tra cattolici: i partner cattolici sono stati istruiti del dovere di vivere nel loro matrimonio da cristiani cattolici, di fare battezzare i loro figli nella Chiesa cattolica e di educarli nella fede cattolica.*
21. Die katholischen Partner wurden auf den Empfang der Buße und der Eucharistie im Zusammenhang mit der Eheschließung hingewiesen (c. 1065 § 2). Sie wurden außerdem darüber belehrt, dass noch nicht gefirmte Brautleute vor der Eheschließung das Sakrament der Firmung empfangen sollen, wenn es ohne Schwierigkeiten geschehen kann (c. 1065 § 1).(16)  
*Ai coniugi cattolici è stato raccomandato di accostarsi al sacramento della Penitenza e di celebrare il matrimonio con la Santa Messa(c.1065 §2) . Gli sposi battezzati ma non cresimati sono stati invitati a celebrare prima del matrimonio il sacramento della cresima, sempre che questo sia possibile senza particolari difficoltà(c.1065 §1).(16)*
22. Wenn einer der Partner nicht katholisch ist: der nichtkatholische Partner ist über Verpflichtung und Versprechen des katholischen Partners unterrichtet worden.(17)  
*Se un partner non è cattolico: il partner non cattolico è stato informato sui doveri e le promesse fatte dal partner cattolico.(17)*

\_\_\_\_\_  
Siegel/Timbro

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Pfarrers oder Beauftragten  
*Firma del parroco o incaricato*

#### C. Bitte um Dispens, Erlaubnis, Nihil obstat *Richiesta di dispensa, permesso di celebrazione, nulla osta*

23. Es wird erbeten(18) (Zutreffendes ankreuzen)  
*Si richiede(18) (segnare con la croce ciò che interessa)*

- a)  Dispens vom Aufgebot  
*Dispensa dalle pubblicazioni*
- b)  Dispens vom Ehehindernis der Religionsverschiedenheit  
*Dispensa dall'impedimento di diversità di religione (disparitas cultus)*

**Dispensgrund:**

*Motivo per la dispensa*

- c)  Erlaubnis zu einer Brautmesse(19) bei Eheschließung mit einem ungetauften Partner  
*Permesso di matrimonio con la S. Messa(19) nel caso di matrimonio con partner non battezzato.*

- d)  Dispens vom Ehehindernis  
*Dispensa dall'impedimento canonico*

**Dispensgrund:**

*Motivo per la dispensa*

e)  Erlaubnis zur Eheschließung eines konfessionsverschiedenen Paares und ad cautelam Dispens vom Ehehindernis der Religionsverschiedenheit. (Nur zu erbitten, wenn die Voraussetzungen fehlen, unter denen nach Nr. 24 b und Anm. 23 der Geistliche selbst die Erlaubnis erteilen kann.)  
*Permesso di celebrare il matrimonio di una coppia con disparità di culto e ad cautelam dispensa dall'impedimento canonico per diversità di religione (disparitas cultus). (Da richiedere solo nel caso manchino le condizioni previste al nr. 24 b e annot. 23 per le quali il Sacerdote può concedere il permesso).*

f)  Dispens von der kanonischen Eheschließungsform(20)  
*Dispensa dalla forma canonica della celebrazione(20)*

**Dispensgrund** (Zutreffendes ankreuzen):

*Motivo per la dispensa ( segnare ciò che interessa)*

schwerer, auf andere Weise nicht lösbarer Gewissenskonflikt der Partner  
*grave conflitto di coscienza degli sposi, non superabile in altri modi*

unüberwindlicher Widerstand des nichtkatholischen Partners gegen die kanonische Eheschließung  
*rifiuto del partner non cattolico di celebrare il matrimonio secondo la forma canonica*

Ablehnung der kanonischen Eheschließung seitens der Angehörigen eines Partners  
*rifiuto della celebrazione secondo la forma canonica da parte dei familiari di un partner*

Gefahr, dass die Partner in kirchlich ungültiger Ehe zusammenleben  
*pericolo che gli sposi vivano assieme in un matrimonio invalido per la Chiesa*

(anderer) Dispensgrund \_\_\_\_\_  
*(altro) motivo per la dispensa*

Die Ehe soll begründet werden durch die Ehemillenserklärung  
*Il matrimonio deve essere fondato sul consenso di matrimonio*

in der \_\_\_\_\_ -Kirche(21) zu \_\_\_\_\_ , am \_\_\_\_\_  
*nella chiesa \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_*

Konfession, Name <i>Confessione, nome</i>	PLZ, Ort <i>CAP, luogo</i>	Datum <i>data</i>
--	-------------------------------	----------------------

nach der Ordnung dieser Konfession ohne/mit Beteiligung eines katholischen Geistlichen  
*secondo le disposizioni di questa confessione religiosa, senza/con la partecipazione del sacerdote cattolico*  
**oder/oppure**

beim Standesamt (vgl. Anm. 21) in \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
*presso l'ufficio di Stato civile (cf. annot. 21) di \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_*

g)  Trauerlaubnis gemäß c. 1071 § 1 n. \_\_\_\_\_ (vgl. Anm. 12)

*Permesso di assistere al matrimonio a norma c. 1071 § 1 n. (cf. annot. 12)*

h)  das Nihil obstat(22) wegen \_\_\_\_\_  
*Motivo del Nihil obstat(22)*

i)  Feststellung der Nichtigkeit einer Ehe wegen Formmangels (Antrag gemäß Anm. 8a ist beigefügt)  
*Dichiarazione di nullità di matrimonio per mancanza di forma (Va allegata la domanda a norma della ann. 8a)*

Siegel/Timbro

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Pfarrers oder Beauftragten  
*Firma del parroco o delegato*

**D. Erteilung von Dispens, Erlaubnis, Nihil obstat**  
**Concessione di dispensa, permesso di celebrazione, nulla osta**

24. Erteilung durch den zuständigen Geistlichen mit allgemeiner Traubefugnis (Zutreffendes ankreuzen)  
*Concessione tramite il Sacerdote competente, con autorizzazione ordinaria a celebrare il matrimonio (segnare quanto interessa)*

- a) Kraft verliehener Befugnis (vgl. Anm. 2) befreie ich hiermit vom Aufgebot.  
*In forza dell'autorizzazione datami (cf. annot. 2) concedo dispensa dalle pubblicazioni.*
- b) Kraft verliehener Befugnis(23) erteile ich hiermit dem o.g. Brautpaar die Erlaubnis zum Abschluss der konfessionsverschiedenen Ehe sowie ad cautelam(24) Dispens vom Ehehindernis der Religionsverschiedenheit.  
*In forza dell'autorizzazione datami(23) concedo alla coppia soprannominata il permesso di matrimonio con diversità di confessione ed anche, ad cautelam(24), la dispensa dall'impedimento di diversità di religione (disparitas cultus).*

Siegel/Timbro

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Geistlichen  
*Firma del sacerdote*

25. Erteilung durch den Ortsordinarius  
*Concessione tramite l'Ordinariato*

**E. Amtliche Vermerke**  
**Annotazione d'ufficio**

**I. Vor der Trauung**  
**Prima del matrimonio**

26. Liegt eine Bescheinigung über Zivileheschließung vor? ja nein(25)  
*È stato presentato il certificato di avvenuto matrimonio civile* sì no(25)

27. **Traubefugnis cc. 1109, 1111** (vgl. Anm. 5)  
**Autorizzazione ad assistere al matrimonio cc. 1109, 1111** (cf. annot. 5)

a) Der trauende Geistliche \_\_\_\_\_ besitzt hier Traubefugnis  
*Il Sacerdote celebrante* *è in possesso dell'autorizzazione*

als Pfarrer  
*come Parroco*

als allgemein delegiert.  
*come delegato ordinario*

b) Zur gültigen Assistenz dieser Eheschließung innerhalb der hiesigen Pfarrei delegiere(26) ich hiermit  
*Delego ad assistere validamente a questo matrimonio nel territorio di questa parrocchia(26)*

---

Siegel/Timbro

---

Ort, Datum/*Luogo, data*

---

Unterschrift des Geistlichen  
*Firma del sacerdote*

**28. Traulizenz c. 1115 bei auswärtiger Trauung, aber innerhalb Deutschlands**

*Licenza c. 1115 ad assistere al matrimonio fuori del territorio della parrocchia, comunque in Germania*

Zur erlaubten Assistenz der Eheschließung in \_\_\_\_\_

*Si concede la necessaria licenza di assistere al matrimonio in*

erteile ich hiermit die erforderliche Traulizenz. Ich erbitte Nachricht über die erfolgte Trauung.  
*Si prega di fare pervenire comunicazione dell'avvenuta celebrazione.*

Siegel/Timbro

---

Ort, Datum/*Luogo, data*

---

Unterschrift des Geistlichen  
*Firma del sacerdote*

(Für **Trauungen im Ausland** erfolgt die Trauungsüberweisung über das Generalvikariat/Ordinariat.  
Dem Ehevorbereitungsprotokoll sind vom Pfarramt die Litterae dimissoriae beizufügen; vgl. Anm. 22f.)  
(*Per matrimoni all'estero la pratica viene vidimata dalla Curia Vescovile. Al verbale di preparazione al matrimonio vanno allegate le Litterae dimissoriae; cf. annot. 22f.*)

**II. Nach der Trauung**  
***Dopo il matrimonio***

29. Die katholische Trauung hat stattgefunden in der Kirche \_\_\_\_\_

*Il matrimonio cattolico è stato celebrato nella chiesa*

zu \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
di \_\_\_\_\_ (Name, PLZ, Ort) \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
(*Nome, CAP, luogo*)

Name und Amtsbezeichnung des trauenden Geistlichen \_\_\_\_\_  
*Nome e titolo del Sacerdote assistente*

Unterschrift des trauenden Geistlichen \_\_\_\_\_  
*Firma del Sacerdote assistente*

**Trauzeugen:**

*Testimoni:*

(Vorname, Familienname,  
PLZ, Wohnort)  
(*Nome, cognome,  
CAP, indirizzo*)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Unterschrift/*Firma*

Unterschrift/*Firma*

30. Die Eheschließung mit Dispens von der kanonischen Eheschließung(27) hat stattgefunden  
*Il matrimonio, con dispensa dalla forma canonica(27) della celebrazione, ha avuto luogo*

in der \_\_\_\_\_-Kirche (vgl. Anm. 21) zu \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
*nella Chiesa* (Konfession, Name) (cf. annot. 21) *di* (PLZ, Ort) *il* (Datum)  
(*confessione, nome*) (*CAP, luogo*) (*Data*)

**oder/oppure**

beim Standesamt (vgl. Anm. 21) in \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
*presso l'ufficio di Stato civile (cf. annot. 21)a* (PLZ, Ort) *il* (Datum)  
(*CAP, luogo*) (*Data*)

### III. Registrierung *Registrazione*

31. Die Eheschließung wurde in die Kirchenbücher eingetragen und/oder weitergemeldet.(28)  
*Il matrimonio è stato trascritto nei registri parrocchiali e/oppure comunicato a chi di dovere.(28)*

---

Ort, Datum/*Luogo, data*

---

Unterschrift des Geistlichen  
*Firma del sacerdote*

## Anmerkungstafel zum Ehevorbereitungsprotokoll der Deutschen Bischofskonferenz

Mit Nr. sind die Nummern im Ehevorbereitungsprotokoll gemeint,  
mit Anm. die Anmerkungen in dieser Anmerkungstafel

- ① Mit **Pfarrei** ist jede zur Führung von Kirchenbüchern berechnigte Stelle gemeint, z. B. Rektoratspfarrei, Pfarrrektorat, Pfarrvikarie, Kuratie, Missio cum cura animarum. Im Ehevorbereitungsprotokoll ist unter dem Begriff Pfarrer auch jeder Leiter einer der vorgenannten Stellen zu verstehen.
- ② **Form** des Aufgebots: Das Aufgebot, d. h. die öffentliche Ankündigung einer beabsichtigten Eheschließung zur Aufdeckung eines etwa bestehenden Hindernisses, erfolgt durch Vermeldung im Sonntagsgottesdienst oder durch Aushang unter Angabe des Namens, des Vornamens und des Wohnsitzes der beiden Brautleute. Ob Vermeldung oder Aushang, entscheidet der Pfarrer.  
**Ort** des Aufgebots: Das Aufgebot ist in der Pfarrkirche vorzunehmen, in deren Pfarrei der katholische Bräutigam und/oder die katholische Braut zur Zeit Wohnsitz haben. Liegt der Wohnsitz innerhalb einer Filialgemeinde, kann das Aufgebot statt dessen in der Filialkirche erfolgen. Wenn jemand keinen Wohnsitz hat, so dort, wo er zur Zeit tatsächlich wohnt. Der für die Vorbereitung der Eheschließung zuständige Pfarrer hat, wenn hiernach das Aufgebot in einer auswärtigen Pfarrei vorzunehmen ist, deren Pfarrer um das Aufgebot zu bitten; dieser ist zur alsbaldigen Antwort nur verpflichtet, falls beim Aufgebot ein Ehehindernis entdeckt wird.  
**Zeit** des Aufgebots: Das Aufgebot durch Vermeldung erfolgt an einem einzigen Sonntag durch Ankündigung in allen Messen einschließlich der Vorabendmesse. Das Aufgebot durch Aushang erfolgt vom Samstagnachmittag bis zum folgenden Montagmorgen.  
**Dispens** vom Aufgebot: Der für die Vorbereitung der Eheschließung zuständige Geistliche mit allgemeiner Traubefugnis hat, sofern nicht begründete Zweifel hinsichtlich des status liber bestehen, die Befugnis, aus gerechtem Grund vom Aufgebot zu dispensieren. Die so erteilte Dispens vom Aufgebot ist im Ehevorbereitungsprotokoll unter Nr. 24a zu vermerken.
- ③ Die Bescheinigung über die Zivileheschließung ist vor der kirchlichen Eheschließung vorzulegen (vgl. Nr. 26 und Anm. 25).
- ④ Bei einer gemeinsamen kirchlichen Trauung sind die von den Kirchenleitungen vereinbarten Ritusbücher zu verwenden. Fehlt ein vereinbartes Ritusbuch, ist eine gemeinsame Trauungsfeier nur mit Genehmigung des Generalvikariats/Ordinariats möglich.
- ⑤ Es ist das **gegenwärtige Bekenntnis** der Partner zu erfragen. Falls jemand erklärt, dass er aus der katholischen Kirche ausgetreten sei, muss vermerkt werden, auf welche Weise der Austritt erfolgt ist, z. B. durch zivilrechtliche Kirchenaustrittserklärung, durch Abmeldung seitens der Eltern.  
Wenn beide Partner einer Ostkirche angehören, auch wenn beide katholisch (uniert) sind, kann kein Geistlicher der Lateinischen Kirche gültig trauen (c. 1109). In solchem Fall ist das Generalvikariat/Ordinariat anzugehen, ob eine besondere Delegation des Priesters der Lateinischen Kirche zur Trauung erfolgen kann.
- ⑥ Es geht hier um den **kirchlichen Wohnsitz**, der nicht immer mit dem bürgerlichen übereinstimmt. C. 1115: „Die Ehen sind in der Pfarrei zu schließen, in der einer der Eheschließenden **Wohnsitz** oder **Nebenwohnsitz** hat oder sich **seit einem Monat ständig aufgehalten** hat, oder wenn es sich um Wohnsitzlose handelt, in der Pfarrei, in der sie sich gegenwärtig aufhalten; mit Erlaubnis des eigenen Ordinarius oder des eigenen Pfarrers können Ehen anderswo geschlossen werden.“ Wenn die Brautleute die Ehe auswärts schließen möchten, sollte diesem Wunsch durch Überweisung entsprochen werden; vgl. Nr. 28 (Traulizenz).  
Ggf. ist zusätzlich zu notieren die Anschrift des Nebenwohnsitzes und/oder des einmonatigen Aufenthaltes vor der Trauung, wenn so die Zuständigkeit begründet wird.  
Der **Wohnsitz** wird nach kirchlichem Recht erworben durch jenen Aufenthalt im Gebiet einer Pfarrei, der entweder mit der **Absicht** verbunden ist, dort **ständig** zu bleiben, sofern kein Abwanderungsgrund eintritt, **oder** sich über einen Zeitraum von **fünf vollen Jahren** erstreckt hat (c. 102 § 1). Der **Nebenwohnsitz** wird erworben durch jenen Aufenthalt im Gebiet einer Pfarrei, der entweder mit der **Absicht** verbunden ist, dort wenigstens **drei Monate** zu bleiben, sofern kein Abwanderungsgrund eintritt, **oder der sich tatsächlich auf drei Monate** erstreckt hat (c. 102 § 2). Wohnsitz und Nebenwohnsitz gehen **verloren** durch den Wegzug vom Ort mit der Absicht, nicht zurückzukehren, unbeschadet der Vorschrift des c. 105 (c. 106).  
Bei katholischen Angehörigen der Bundeswehr ist die Dienstanzeige des Katholischen (Standort-) Pfarrers und bei einer Stationierung im Ausland die Dienstanzeige des Deutschen Katholischen Militärgeistlichen einzutragen.
- ⑦ Der **Nachweis des Ledigenstandes** wird bei katholischen Partnern in der Regel durch Vorlage eines Taufscheines (nicht älter als sechs Monate) „zum Zwecke der Eheschließung“ erbracht. Wenn Katholiken einen Taufschein neueren Datums aus zwingendem Grund nicht vorlegen können und wenn es um den Nachweis des Ledigenstandes von Nichtkatholiken geht, kann den betreffenden Partnern ein Ledigeneid abgenommen werden. Hinweise auf den Ledigenstand können auch sein: Aufenthalts- und Ledigenbescheinigungen des für den polizeilichen Wohnsitz zuständigen Einwohnermeldeamtes, Auskunft des Standesamtes der Zivilheirat oder Aussagen von glaubwürdigen und unverdächtigen Zeugen. Wenn der Pfarrer oder Beauftragte den/die Partner persönlich kennt und keinen

Zweifel am Ledigenstand hat, kann auf Ledigeneid, Zeugenaussagen und zivile Urkunden verzichtet werden. Bei Zweifeln über den Ledigenstand ist beim Generalvikariat/Ordinariat das Nihil obstat einzuholen.

- ⑧ Für jede weitere Eheschließung ist ein gesondertes Blatt anzulegen.
- Wenn die frühere **Ehe wegen Nichteinhaltung der kanonischen Formpflicht** nichtig ist, muss die Feststellung der Nichtigkeit beim Generalvikariat/Ordinariat beantragt werden. Dem Ehevorbereitungsprotokoll sind beizufügen der Antrag auf Feststellung der Nichtigkeit einer Ehe wegen Formmangels (Formular „Antrag auf Feststellung der Nichtigkeit einer Ehe wegen Formmangels“) sowie die Taufscheine der formpflichtigen Partner.
  - Wenn die **Ehe durch Tod** aufgelöst wurde, ist eine Sterbeurkunde vorzulegen. Wenn keine Sterbeurkunde vorgelegt werden kann, ist die Angelegenheit dem Generalvikariat/Ordinariat zur Prüfung vorzulegen; eine staatliche Todesfeststellung ist unzureichend, jedoch mit einzusenden.
  - Wenn die **Ehe kirchlich für nichtig erklärt oder aufgelöst** wurde, ist aus der Ehenichtigkeitserklärung bzw. dem Eheauflösungsbescheid (ggf. Vollstreckbarkeitsdekret) der Entscheidungstext nebst etwaigen Anlagen in jedem Fall dem Generalvikariat/Ordinariat zur Überprüfung etwaiger in den Dokumenten ausgesprochener Eheverbote und zur Erteilung des **Nihil obstat** vorzulegen.
- Wenn die Nichtigkeit oder die Auflösung der Ehe aus den in a-c genannten Gründen nicht feststeht, ist eine kirchliche Trauung nicht möglich. Unter Umständen wäre zu klären, ob ein kirchliches **Ehenichtigkeits-** oder **Eheauflösungsverfahren** eingeleitet werden kann.
- ⑨ **Natürliche Verpflichtungen** gehen ggf. über die Regelungen im Scheidungsurteil und ergänzende bürgerliche Entscheidungen und Vereinbarungen hinaus, umfassen aber normalerweise diese. Auch an nichteheliche Kinder ist zu denken. Wenn bei der Ehevorbereitung festgestellt wird, dass die Erfüllung der rechtlichen oder moralischen Verpflichtungen gegenüber Partner oder Kindern aus einer früheren Verbindung durch die beabsichtigte Heirat nicht gefährdet wird, gilt die in c. 1071 § 1 n. 3 geforderte Trauerlaubnis als erteilt, andernfalls ist die Angelegenheit dem Generalvikariat/Ordinariat vorzulegen (vgl. Anm. 12c).
- ⑩ Der Pfarrer oder Beauftragte ist verpflichtet zu prüfen, ob eines oder mehrere der folgenden Ehehindernisse vorliegen. Liegt ein **Ehehindernis** vor, von dem dispensiert werden kann, ist unter Angabe der Dispensgründe Dispens beim Generalvikariat/Ordinariat einzuholen.
- Ehehindernisse:
- Fehlen des Mindestalters (c. 1083);
  - Unfähigkeit zum ehelichen Akt, nur sofern dauernd und sicher vorliegend (c. 1084); im Zweifelsfalle darf die Eheschließung nicht verhindert werden (c. 1084 § 2);
  - bestehendes Eheband (c. 1085), vgl. Anm. 8;
  - Religionsverschiedenheit (c. 1086), vgl. Anm. 24;
  - Weihe (c. 1087);
  - ewiges Gelübde im Ordensinstitut (c. 1088);
  - Frauenraub (c. 1089);
  - Gattenmord (c. 1090);
  - Blutsverwandtschaft (cc. 1091 und 108 - gerade Linie; Seitenlinie bis zum 4. Grad einschließlich, z. B. Cousin - Cousine; Grad und Linie angeben, Stammbaum beifügen);
  - Schwägerschaft (cc. 1092 und 109 - nur in gerader Linie, z. B. Schwiegervater - Schwiegertochter; Stiefvater - Stieftochter);
  - öffentliche Ehrbarkeit (Quasi-Schwägerschaft, c. 1093 - nur in gerader Linie);
  - gesetzliche Verwandtschaft aufgrund von Adoption (cc. 1094 und 110); durch die vorausgehende standesamtliche Eheschließung wird in Deutschland das Adoptivverhältnis aufgehoben; es liegt dann auch kirchlich das Ehehindernis nicht mehr vor.
- ⑪ Eine **konfessionsverschiedene Ehe** liegt nach c. 1124 dann vor, wenn **ein Partner** zum Zeitpunkt der Eheschließung **katholisch** ist, d. h. in der katholischen Kirche getauft oder nach der Taufe in sie aufgenommen worden ist und nicht durch einen formalen Akt von ihr abgefallen ist, **der andere** Partner getauft ist, aber einer Kirche oder kirchlichen Gemeinschaft zugezählt wird, die nicht in voller Gemeinschaft mit der katholischen Kirche steht (Orthodoxe, Anglikaner, Altkatholiken, Angehörige der Kirchen der Reformation, der Freikirchen u.ä.); als nichtkatholisch getaufter Partner im Sinne der Konfessionsverschiedenheit gilt jemand, der in einer Kirche oder kirchlichen Gemeinschaft getauft wurde, die nicht in voller Gemeinschaft mit der katholischen Kirche steht, auch dann, wenn er sich von seiner Kirche bzw. kirchlichen Gemeinschaft getrennt hat, ohne in die katholische Kirche aufgenommen worden zu sein.
- ⑫ Der Pfarrer oder Beauftragte ist verpflichtet zu prüfen, ob eines oder mehrere der folgenden Trauverbote vorliegen. Liegt ein **Trauerbot** vor, ist, außer in Notfällen, die Trauerlaubnis beim Generalvikariat/Ordinariat einzuholen.
- Trauerbote nach c. 1071 § 1:
- bei Wohnsitzlosen (n. 1);
  - bei Partnern, deren Ehe nach staatlichem Gesetz nicht anerkannt oder nicht geschlossen werden kann (n. 2);
  - bei Partnern, die aus einer früheren Verbindung natürliche Verpflichtungen gegenüber dem Partner oder den Kindern haben (n. 3), vgl. Anm. 9;

- d) bei einem Katholiken, der offenkundig vom Glauben abgefallen (n. 4) oder mit einer kirchlichen Beugestrafe behaftet ist (n. 5), z. B. durch Kirchenaustritt;
- e) bei einem Minderjährigen (unter 18 Jahren, c. 97 § 1) ohne Wissen oder gegen den Willen der Eltern (n. 6);
- f) bei der Mitwirkung eines Stellvertreters gemäß c. 1105 (n. 7).

- ⑬ Falls ein Vorbehalt vorliegen könnte und somit der Ehewille nicht gesichert scheint, ist die Angelegenheit mit Erläuterungen dem Generalvikariat/Ordinariat zur Prüfung und Entscheidung vorzulegen.
- ⑭ Sollte eine Bedingung gemacht werden, ist die Angelegenheit dem Generalvikariat/Ordinariat vorzulegen; die Art der Bedingung ist genau zu umschreiben.
- ⑮ Der katholische Christ ist verpflichtet, alles ihm Mögliche zu tun, seinen als wahr erkannten Glauben und die Zugehörigkeit zu seiner Kirche auch denen zu vermitteln, für die er verantwortlich ist, nämlich seinen Kindern. Da aber die Erziehung der Kinder immer Sache beider Eltern ist und keiner der Partner zu einem Handeln gegen sein Gewissen veranlasst werden darf, besteht diese Verpflichtung darin, das in der konkreten Situation nach bestem Wissen und Gewissen Mögliche zu tun.  
Der Katholik kann die Taufe und Erziehung seiner Kinder in einer nichtkatholischen Kirche nur dann zulassen, wenn trotz ernstesten Bemühens eine katholische Erziehung nicht erreicht werden kann.  
Der Ehepartner, der Taufe und Erziehung seiner Kinder in der anderen Konfession zulässt, darf sich nicht von der religiösen Erziehung ausschließen. Das lebendige religiöse Leben beider Ehepartner ist notwendig für die Erziehung der Kinder. Wenn die Kinder in der nichtkatholischen Kirche getauft und erzogen werden, beinhaltet das Versprechen, das der katholische Partner ablegt, u.a.
  - dass er die christliche Gestaltung des Ehe- und Familienlebens aktiv mittragen will;
  - dass er die religiöse Erziehung der Kinder fördert;
  - dass er durch seine beispielhafte Lebensführung den Kindern den katholischen Glauben nahe bringt;
  - dass er durch religiöse Fortbildung seinen Glauben vertieft, um mit seinem Ehepartner ein fruchtbares Glaubensgespräch führen und die Fragen der Kinder beantworten zu können;
  - dass er mit seiner Familie das Gebet, insbesondere um die Gnade der Einheit im Glauben, pflegt, entsprechend dem Testament des Herrn, „dass alle eins seien“.
 Bei religionsverschiedenen Brautleuten: Wenn die Kinder nicht getauft und katholisch erzogen werden, beinhaltet das Versprechen, das der katholische Partner ablegt, u.a.
  - dass er durch seine beispielhafte Lebensführung den Kindern den katholischen Glauben nahe bringt;
  - dass er durch religiöse Fortbildung seinen Glauben vertieft, um mit seinem Ehepartner ein fruchtbares Glaubensgespräch führen und die Fragen der Kinder beantworten zu können.
- ⑯ Die Zulassung zur Eheschließung darf nicht vom Empfang der genannten Sakramente abhängig gemacht werden.
- ⑰ Die Unterrichtung des nichtkatholischen Partners über Verpflichtung und Versprechen des katholischen Partners erfolgt meist dadurch, dass der Nichtkatholik bei der Belehrung und bei der Beantwortung der Frage 18 zugegen ist.
- ⑱ Wenn vor einer Trauung aus **einem** Grund, z. B. wegen Formdispens, das Generalvikariat/Ordinariat anzugehen ist, entscheidet dieses über **alle** Dispensen usw., also auch in jenen Punkten, über die sonst der Geistliche mit allgemeiner Traubefugnis selbst entscheiden könnte.
- ⑲ Bei einer Eheschließung mit einem ungetauften Partner soll die kirchliche Trauung in einem Wortgottesdienst erfolgen. Falls ausnahmsweise eine Brautmesse gewünscht wird, ist dies beim Generalvikariat/Ordinariat eigens zu beantragen.
- ⑳ Von der kanonischen Eheschließungsform kann der Ortsordinarius bei einer Eheschließung mit einem nichtkatholischen Partner aus schwerwiegenden Gründen Dispens erteilen (c. 1127 § 2). Für die Erteilung der Dispens von der kanonischen Eheschließungsform ist der Ortsordinarius des Wohnsitzes des katholischen Partners zuständig. Soll die Eheschließung mit Dispens von der kanonischen Eheschließungsform nicht in der Diözese stattfinden, die für die Dispenserteilung zuständig ist, hat der für die Dispenserteilung zuständige Ortsordinarius, bevor er die Dispens erteilt, den Ortsordinarius des Eheschließungsortes gemäß c. 1127 § 2 zu konsultieren. Deswegen ist der Dispensantrag frühzeitig einzureichen. Die Konsultation des Ortsordinarius des Eheschließungsortes erfolgt jeweils durch das (Erz)Bischöfliche Ordinariat/Generalvikariat.  
Bei der Beantragung der Dispens ist stets der Dispensgrund anzugeben. Von den beispielhaft angeführten, als schwerwiegend anerkannten Dispensgründen ist der im Einzelfall zutreffende Dispensgrund anzukreuzen. Es können auch mehrere Dispensgründe, wenn sie zutreffen, angekreuzt werden. Trifft keiner der beispielhaft angeführten Dispensgründe zu, dann ist in der Leerzeile anzugeben, warum im anstehenden Fall Dispens von der kanonischen Eheschließungsform erbeten wird. Ob in diesem Fall der angegebene Grund als schwerwiegend im Sinne des c. 1127 § 2 anerkannt wird, entscheidet der Ortsordinarius.
- ㉑ Falls Dispens erteilt wird, ist es wichtig festzuhalten, welcher Ehewillenserklärung die Brautleute ehebegründende Wirkung zumessen, der Ehewillenserklärung auf dem Standesamt oder in der nichtkatholischen Kirche. Dabei ist das unterschiedliche Verständnis der Kirchen von der kirchlichen Trauung zu berücksichtigen. Die entsprechenden Rubriken unter Nr. 23f und 30 sind deshalb alternativ gemeint, so dass bei Nr. 23 und Nr. 30 nur **entweder** das

Standesamt **oder** die nichtkatholische Kirche eingetragen wird. Ist die nichtkatholische Kirche anzugeben, so werden die Daten zur Zivileheschließung nur einmal, nämlich auf S. 1 oben (vor A) eingetragen.

Wird die Dispens von der Formpflicht **nach** der standesamtlichen Eheschließung und vor der nichtkatholischen kirchlichen Trauung erbeten, sind die Brautleute ausdrücklich zu befragen, ob sie die vorausgegangene Zivileheschließung oder die geplante nichtkatholische Trauung als ehebegründend ansehen. Wird die bereits erfolgte Zivileheschließung als ehebegründend angegeben, soll der Pfarrer oder Beauftragte bemüht sein, das Paar doch zu der Intention zu bewegen, dass mit der kirchlichen Trauung ihre Ehe auch kirchlich gültig wird. Sollte diese Intention beider nicht erreicht werden, kann nur eine *sanatio in radice* erbeten werden (eigenes Formular).

- ②② Das **Nihil obstat** ist erforderlich bei folgenden Tatbeständen:
- bei der Wiederverheiratung Geschiedener aus einer kirchlich für nichtig erklärten oder aufgelösten Ehe, vgl. Anm. 8;
  - bei fehlenden vorgeschriebenen Urkunden (z. B. fehlende Sterbeurkunde bzw. nur bürgerliche Todeserklärung, Fehlen jeglichen Taufnachweises);
  - bei bedingter Eheschließung oder bei Zweifeln am Ehemillen oder Ledigenstand, vgl. Anm. 7 und 14;
  - bei längerem Aufenthalt (mehr als 1 Jahr) eines Partners im Ausland seit dem heiratsfähigen Alter (Mann: 16 Jahre, Frau: 14 Jahre);
  - bei der Eheschließung mit einem Katholiken einer unierten Ostkirche;
  - bei vorgesehener Eheschließung im Ausland (Beglaubigung kirchlicher Dokumente, besonders der *Litterae dimissoriae*).
- ②③ Die Befugnis, zum Abschluss einer **konfessionsverschiedenen Ehe** die Erlaubnis zu erteilen, hat jeder Geistliche mit allgemeiner Traubefugnis, es sei denn, dass
- der katholische Partner die von ihm geforderten Erklärungen und Versprechen nicht oder nicht ernsthaft gegeben hat;
  - der nichtkatholische Partner über Versprechen und Verpflichtung des katholischen Partners nicht unterrichtet ist (vgl. Anm. 17);
  - der nichtkatholische Partner am Traugespräch nicht teilgenommen hat;
  - Dispens von der kanonischen Eheschließungsform erbeten wird (vgl. Anm. 20 und 21);
  - ein Katholik einen Angehörigen einer nichtkatholischen Ostkirche heiraten will (vgl. Anm. 11);
  - der Ortsordinarius aus einem anderen Grund anzugehen ist (vgl. Anm. 7, 9, 10, 12 und 18);
  - sonstige Schwierigkeiten vorliegen.
- In allen vorgenannten Fällen sind sämtliche Unterlagen dem Generalvikariat/Ordinariat zur Entscheidung vorzulegen.
- ②④ Ad *cautelam* kann ein Geistlicher mit allgemeiner Traubefugnis Dispens vom Hindernis der **Religionsverschiedenheit** nicht erteilen, wenn ein Partner mit Sicherheit nicht gültig getauft ist; in diesem Fall kann die Dispens nur vom Ortsordinarius gegeben werden.
- ②⑤ In der Bundesrepublik Deutschland hat die Zivileheschließung der kirchlichen Trauung voranzugehen. Die Brautleute sind verpflichtet, vor der kirchlichen Trauung eine Bescheinigung über die Zivileheschließung (z. B. Stammbuch der Familie) vorzulegen. Wird das vergessen oder erfolgt die Vorlage aus irgendwelchen Gründen nicht rechtzeitig, so ist die Bescheinigung in jedem Fall nach der kirchlichen Trauung einzureichen. In der Nr. 26 des Ehevorbereitungsprotokolls ist zu vermerken, dass diese Bescheinigung vorgelegt wurde. Falls eine derartige Bescheinigung nicht vorgelegt bzw. nicht nachgereicht wurde, ist dies unter Angabe der Gründe dem Generalvikariat/Ordinariat zu melden. Vor allem ist anzugeben, aufgrund welcher Tatsachen das Faktum der Zivileheschließung vor der kirchlichen Trauung feststand.
- ②⑥ Blankodelegationen sind ungültig (c. 1111 § 2).
- ②⑦ Die mit Dispens von der kanonischen Eheschließungsform zivil oder nichtkatholisch-kirchlich geschlossene Ehe ist auch im Ehebuch der bischöflichen Kurie einzutragen (c. 1121 § 3). Deshalb ist in diesem Fall die Eheschließung dem Generalvikariat/Ordinariat mitzuteilen, das die Formdispens gegeben hat.
- ②⑧ Weitermeldung ist z. B. erforderlich, wenn eine Eintragung in einer anderen Pfarrei oder in einem gemeinsamen Matrikelamt zu erfolgen hat. Bei ziviler bzw. nichtkatholisch-kirchlicher Eheschließung nach Dispens von der kanonischen Formpflicht hat derjenige, der das Brautexamen durchgeführt hat, die Heiratsbescheinigung von dem Ehepaar zu verlangen bzw. selbst zu besorgen; er ist auch für die Benachrichtigung der Pfarrämter usw. zuständig. Die Eintragung mit laufender Nummer in das Ehebuch erfolgt im bisherigen Wohnpfarramt (vgl. Anm. 6) des katholischen Partners; dort wird auch das Ehevorbereitungsprotokoll samt der Heiratsbescheinigung aufbewahrt. Ist die zivile bzw. nichtkatholisch-kirchliche Heiratsbescheinigung nicht zu erhalten, ist wenigstens die Dispens von der kanonischen Formpflicht mit Datum und Aktenzeichen des Generalvikariats/Ordinariats im Taufbuch des katholischen Partners zu vermerken.
- Für alle Weitermeldungen ist das Formular „Mitteilung über eine Eheschließung“ zu verwenden.